

Oprawa przeznaczona jest do montażu na suficie lub na ścianie. Oprawa przeznaczona do tub LED 120cm / The fixtures are designed to be mounted on the ceiling or wall. Luminaire designed for 120 cm LED tubes / Svítidlo jsou určena pro montáž na strop nebo na stenu. Svítidlo je určeno pro LED trubice 120 cm / Svjetiljka su určene pre montáž na strop alebo na stenu. Objímka je určená na LED trubice 120cm / A világítótest plafon vagy falra történő felszerelésre szolgál. A fényforrást LED T8 típusú fénycsövek alkotják / To φωτιστικό είναι σχεδιασμένο για τοποθέτηση στην οροφή ή στον τοίχο. Η πηγή φωτός αποτελείται από λαμπτήρες LED T8 / A luminária é projetada para montagem no teto ou na parede. As lámpadas fluorescentes LED T8 são a fonte de luz / Svjetiljka je namijenjena za ugradnju na strop ili na zid. Izvor svjetlosti su fluorescentne svjetiljke LED T8 / Corpul de iluminat este destinat montării pe tavan sau pe perete. Sursa de lumină sunt lămpile fluorescente LED T8

PL Podłożę: możliwość montażu na podłożach normalnie palnych. Minimalna grubość przewodów zasilających 1,5mm

HU Alap: normál gyúlékony felületekre szerelhető. Energiaellátó vezetékek minimális vastagsága 1,5 mm²

EN Base: it can be mounted on normally flammable surfaces. Minimum thickness of power cords - 1.5 mm

GR Βάση: μπορεί να τοποθετηθεί σε καυνώκια εύφλεκτες επιφάνειες. Ελάχιστο πάχος αγωγών τροφοδοσίας: 1,5mm²

CZ Základna: může být namontována na normálně hořlavé povrchy. Minimální průřez napájecích vodičů 1,5 mm²

PT Base: pode ser montado em superfícies normalmente inflamáveis. Espessura mínima dos cabos de potência: 1,5 mm²

SK Základna: môže byť namontovaná na normálne horľavé povrhy. Minimálna hrúbka napájacieho kábla je 1,5mm²

HR Baza: može se montirati na normalno zapaljive površine. Minimalna debijina energetskih kabela od 1,5 mm²

RO Baza: se poate monta pe suprafețe normale inflamabile. Grosimea minimă a cablurilor de alimentare de 1,5 mm²

PL Przed przystąpieniem do montażu należy bezwzględnie odłączyć zasilanie! Instalacja oprawy powinna być wykonana, przez osobę posiadającą odpowiednie uprawnienia.

EN Before installation it is obligatory to turn off power supply! Fixture shall be mounted by a professional electrician only. Make sure, that power supply has been turned off.

CZ Před instalací je nutné odpojit napájení! Montáž by měla být nainstalována osobou s příslušnými oprávněními. Ujistěte se, že napájení bylo odpojené.

SK Pred inštalačiou je nutné odpojiť napájanie! Montáž by mala byť realizovaná osobou s príslušným oprávnením. Ujistite sa, že napájenie bolo odpojené.

HU A felszerelés megkezdése előtt mindenki ki kell kapcsolni az energiaellátást! A világítótest felszerelését megfelelő jogosultsággal rendelkező szakember kell elvégezze.

GR Πριν την πρωχρόμαση σε εγκατάσταση πρέπει οπωδήποτε να αποσύνδεστε την τροφοδοσία! Η εγκατάσταση του φωτιστικού θα πρέπει να γίνει από άτομο με την κατάλληλη δικαιοδόσια.

PT Antes de montar, é absolutamente necessário desconectar a fonte de alimentação! A instalação da luminária deve ser realizada por uma pessoa com as devidas autorizações.

HR Prije instalacije obavezno isključiti napajanje! Montažu svjetiljke treba izvršiti osoba s odgovarajućim kvalifikacijama.

RO Înainte de montare, este absolut necesar să deconectați sursa de alimentare! Instalația corpului de iluminat trebuie efectuată de o persoană care are permisiuni corespunzătoare.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Zdjąć pokrywy boczne oprawy.

2. Zdjąć klosz.

3. Oznaczyć na powierzchni instalacyjnej miejsca otworów, a następnie je wywiercić. Z koncówek przewodów zasilających usunąć izolację (oko 1 cm) i przeprowadzić je przez otwory umieszczone w oprawie. Oprawa należy przykroić do wcześniejszej przygotowanego miejsca i podłączyć przewody zasilające z kostką przyłączoną odpowiednio wg instrukcji: przewód fazowy (brązowy lub czarny) do otworu oznaczonego „L”, neutralny (niebieski) do „N” oraz ochronny (żółto-zielony) do znaku uziemienia. Zainstalować lampę liniową LED poprzez wsuniecie w gniazda, tak aby trzonek z oznaczeniem „input” znajdował się w gnieździe ze znakiem „input”. Następnie obrócić lampę o 90°.

4. Zamontować klosz.

5. Zamontować pokrywy boczne.

* Przewody muszą być zamontowane zgodnie z instrukcją oraz obowiązującymi przepisami.

WYMIANA ŚWIĘTŁÓWKI

1. Należy upewnić się, że zasilanie zostało odłączone.

2. Zdjąć pokrywy boczne oprawy

3. Zdjąć klosz.

4. Obrócić świetłówkę o 90° i wyjąć ją z oprawki.

5. Włożyć nową świetłówkę i obrócić ją o 90° (należy zwrócić uwagę na znak „input”)

6. Zamontować klosz.

7. Zamontować pokrywy boczne oprawy.

EN INSTALLATION INSTRUCTION

1. Take off side covers of the fixture.

2. Take off diffuser.

3. Mark spots on mounting surfaces where the fixture is to be mounted. Drill the holes. If necessary, insert expansion plugs into to holes. Make sure that no pipe or electric wire is damaged. Take off protective caps from power supply wires (about 1 cm) and insert the wires through holes in the fixture. Mount the fixture to the previously prepared holes and connect power supply wires with connection nipples, as follows: phase wire (brown or black) - „L” slot; neutral (blue) - „N” slot; ground (yellow-green) - blank slot. Next, mount the LED T8 light luminaires according to a given fixture type. „Input” ending fit into the „input” socket. When installed in the sockets, turn the LED lamp by 90°.

4. Install diffuser.

5. Install side covers.

* Wires must be mounted according to the installation guide and obligatory rules.

LED LAMP REPLACEMENT

1. Make sure, that power supply has been turned off.

2. Take off side covers of the fixture.

3. Take off diffuser.

4. Turn the LED lamp by 90° and take it out of the fixture.

5. Put in new LED lamp and turn it by 90° (Caution: Insert „input” ending to the „input” socket).

6. Install diffuser.

7. Install side covers.

CZ MONTAŽNÍ NÁVOD

1. Odstranit boční kryty.

2. Sejměte kryty.

3. Označte místo pro vyrtání otvoru, vyroutejte otvory a umístěte do nich, pokud je to nutné kotvy (ujistěte se, že nejsou poškozeny skryté stávající instalace). Od konca silových kabelů odstranit izolaci (asi. 1 cm) a dát přes otvory v krytu. Svítidlo se zašroubuje do předem připraveného místa a připojte napájecí kably s konektorem píslišné podle návodu: fázový vodič (hnedý alebo čierny) do otvoru s označením „L“, neutrál (modrý) na „N“ a vodič (žltzo-zelený). Dále nainstalujte zářivky vhodné pro daný typ svetla, vložením do objímky a otočením o 90 stupňů.

4. Nainstalujte kryt.

5. Nainstalujte boční kryty

* Kábel musí byť instalovaný v soulade s návodom k obsluze a píslišné predpisom.

VÝMENA ZÁŘIVKY

1. Ujistěte se, že napájení bylo odpojené.

2. Odstranit boční kryty.

3. Sejměte kryt.

4. Otočte trubici o 90 stupňů a vyměňte ji z objímky.

5. Novou zářivku vložte do objímky a otočte ji o 90° (dávat pozor na typ lampy a její výkon)

6. Nainstalujte kryt.

7. Nainstalujte boční kryty.

SK NÁVOD NA MONTÁŽ

1. Odstraníť bočné kryty.

2. Zložte kryty.

3. Označte miesto pre vytváranie otvoru, vyroutejte otvory a vložte do nich, ak je potrebné hmoždinky (ujistite sa, že nie sú poškodené skryté zostávajúce inštalácie). Od konca silových kábelov odstrániť izoláciu (asi. 1 cm) a pretočte otvory v kryte. Svítidlo nainstalujte na predem pripravené miesto a pripojte napájacie káble s konektorm podľa návodu: fázový vodič (hnedý alebo čierny) do otvoru s označením „L“, neutrál (modrý) na „N“ a vodič (žltzo-zelený). Dále nainstalujte zářivky vhodné pre daný typ svetla, vložením do objímky a pootočením o 90 stupňov.

4. Nainstalujte kryt.

5. Nainstalujte bočné kryty

* Kábel musí byť instalovaný v soulade s návodom k obsluze a píslišné predpisom.

VÝMENA ZÁŘIVKY

1. Ujistěte se, že napájení bylo odpojené.

2. Odstranit boční kryty.

3. Sejměte kryt.

4. Otočte trubici o 90 stupňů a vyměňte ji z objímky.

5. Novou zářivku vložte do objímky a otočte ji o 90° (dávat pozor na typ lampy a její výkon)

6. Nainstalujte kryt.

7. Nainstalujte boční kryty.

EN INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Nainstalujte kryt
2. Nainstalujte bočné kryty
3. * Káble musia byť inštalované podľa návodu na použitie a príslušných predpisov.

VÝMENA ŽIARIVKY

1. Uistite sa, že napájanie bolo odpojené.
2. Odstráňte bočné kryty.
3. Zložte kryt.
4. Otočte trubicu o 90 stupňov a vymenite ju za objímku a otočte ju o 90° (dávaj pozor na typ lampy a jej výkon)
5. Nainstalujte kryt.
6. Nainstalujte bočné kryty.

HU FELSZERELÉSI UTASÍTÁS

1. Szedje le a világítótest oldalsó fedeleit.
2. Vegye le a bürát.

3. A felszerelési felületen jelölje meg a furatok helyét, majd fúrja ki a furatokat. Az energiaellátó vezetékek végéről távolítsa el a szigetelést (kb. 1 cm-en) és vezesse át azokat a világítótesten található nyílásokon. A világítótestet hozza körül csavarozni az előzetesen előkészített helyhez, majd sorkapscoló („osoki”) segítsével csatlakoztatni az energiaellátó vezetéketet, a használati utasítás szerint megfelelően: a fáziszvezetéket (barna vagy fekete) az „L” betűvel jelölt nyíláshoz, a védővezetéket (zöld-sárga) pedig a földelés jeléhez. Szerejle be a LED lámpatestet becsúsztatva azt a foglalatba, úgy, hogy az „input” jelölésű lámpáfej az „input” jelölésű foglalatba kerüljön. Ezt követően forditsa fel a lámpát 90°-kal.

4. Szerejle fel a bürát.
5. Szerejle fel az oldalsó fedeleket.

* A vezetékeket a használati utasításnak és a hatályos szabályoknak megfelelően kell beszerelni.

A FÉNYCSŐ CSERÉJE

1. Bizonyosodjon meg arról, hogy az energiaellátás ki lett kapcsolva.
2. Szedje le a világítótest oldalsó fedeleit.
3. Vegye le a bürát.
4. Forditsa el a fénycsővet 90°-kal és vegye ki a foglalatból.
5. Helyezze be az új fénycsővet 90°-kal és forditsa el 90°-kal (figyelembe kell venni az „input” jelölést)
6. Szerejle fel a bürát.
7. Szerejle fel a világítótest oldalsó fedeleit.

GR Οδηγίες εγκατάστασης

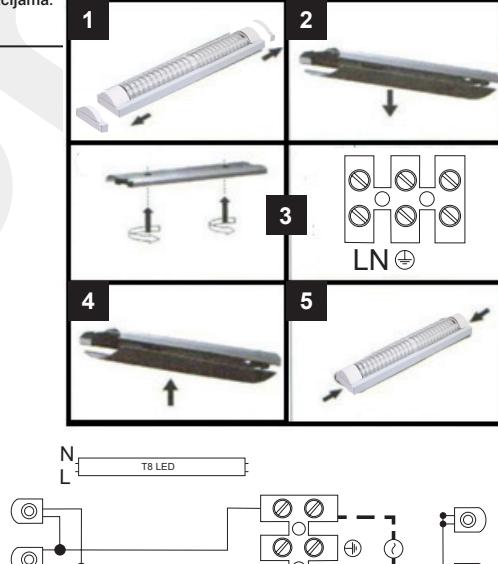
1. Αφαιρέστε τα πλάγια καλύμματα του φωτιστικού
2. Βγάλτε το αμπάζουρ
3. Σημάδεψτε στην επιφάνεια εγκατάστασης τα σημεία των οπών και στην συνέχεια διαγράψτε τις. Αφαιρέστε τη μόνωση (περίπου 1.εκ.) από τους ακρόβετους των καλώδιων τροφοδοσίας και περάστε τα μέσα από τις οπές του φωτιστικού. Το φωτιστικό θα πρέπει να βιδώθει στο εκ των προτέρων προετοιμασμένο σημείο και τα καλώδια ρεύματος μπορούν να συνδέονται σύμφωνα με τις οδηγίες και τους ιατρικούς κανονισμούς.

ΑΛΛΑΓΗ ΛΑΜΠΤΗΡΑ

1. Βεβαιωθείτε πώς η τροφοδοσία έχει απενεργοποιηθεί.
2. Αφαιρέστε τα πλάγια καλύμματα του φωτιστικού
3. Βγάλτε το αμπάζουρ
4. Περιστρέψτε τη λυχνία κατά 90° και αφαιρέστε την από την βάση.
5. Εισάγετε την νέα λυχνία και περιστρέψτε την κατά 90° (ώστε προσφέρει στην επισήμανση „input“)
6. Τοποθετήστε το αμπάζουρ
7. Τοποθετήστε τα πλάγια καλύμματα του φωτιστικού

PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

1. Remova as tampas laterais da luminária.
2. Remova o abajur.
3. Marque os locais dos furos na superfície de instalação e, em seguida, perfure. Remova o isolamento (de aproximadamente 1 cm) dos terminais dos cabos de energia e leve-os pelos orifícios da luminária. A luminária deve ser aparafusada ao local previamente preparado e os cabos de alimentação devem ser conectados ao bloco de conexão de acordo com as instruções: o condutor de fase (marrom ou preto) ao furo marcado com „L“, o neutro (azul) ao „N“ e o de proteção (amarelo-verde) ao símbolo de terra. Instale a lâmpada LED linear, deslizando-a no soquete, de modo que o soquete com a etiqueta de „input“ esteja com o símbolo de „input“ dentro do bocal. Em seguida, gire a lâmpada em 90°.
4. Monte o abajur.
5. Monte as tampas laterais.
6. * Oscabos devem ser instalados de acordo com as instruções e regulamentos aplicáveis.



SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMPADAS FLUORESCENTES

1. Certifique-se de que a fonte de alimentação tenha sido desconectada.
2. Remova as tampas laterais da luminária.
3. Remova o abajur.
4. Gire o tubo em 90 ° e remova-o da luminária.
5. Insira uma nova lâmpada fluorescente e gire em 90 ° (observe o sinal de „input“)
6. Monte o abajur.
7. Monte as tampas laterais da luminária.

HR UPUTE ZA MONTAŽU

1. Skinite bočne poklopce svjetiljke.
2. Skinite sjenilo.
3. Označite rupe na površini instalacije, a zatim ih izbuzite. Uklonite izolaciju (oko 1 cm) od energetskih kabela i usmjerite ih kroz rupe u svjetiljku. Svjetiljku treba pricvrstiti na prethodno pripremljeno mjesto, a energetski kabele spojiti s priključnim blokom prema uputama: fazna žica do rupe označene s „L“ (smela ili crna), nula radna žica do „N“ (plava), zastitna žica do uzemljenja (žuto-zelena). Ugradite linearnu LED lampu umetajući je u okvir, tako da je grlo s označkom „input“ u utičnicu sa znakom „input“. Zatim okrenite svjetiljku za 90°.
4. Ugradite sjenilo.
5. Ugradite bočne poklopce.

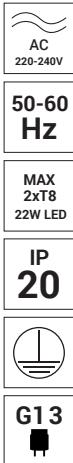
* Kabeli moraju biti instalirani u skladu s uputama i važećim propisima.

ZAMJENA FLUORESCENTNE SVJETILJKE

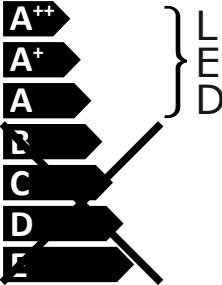
1. Provjerite je li napajanje isključeno.
2. Skinite bočne poklopce svjetiljke.
3. Skinite sjenilo.
4. Okrenite cijev za 90 ° i izvadite je iz okvira.
5. Umetnite novu fluorescentnu svjetiljku i okrenite je za 90° (obratite pažnju na označku „input“)
6. Ugradite sjenilo.
7. Ugradite bočne poklopce okvira.

RO INSTRUCTIUNI DE INSTALARE
1. Scoateți părțile laterale ale corpului de iluminat.
2. Scoateți abajurul.
3. Marcați pe suprafață de instalare gaurile de alimentare (aproximativ 1 cm) și traversați-le prin găurile din corpul de iluminat. Corpul de iluminat trebuie să fie înșurubat în locul pregătit anterior și cablurile de alimentare trebuie conectate la blocul de conectare conform instructiunilor: conductor de fază (maro sau negru) în orificiu marcat cu „L“, neutru (albastru) la „N“ și de protecție (galben-verde) până la marcuju sol. Montați lămpile liniare LED prin glisarea în sloturi astfel încât baza cu marcuju „input“ să fie în priză cu semnul „input“. Apoi, rotiți lampa la 90 °.
4. Instalați abajurul.
5. Instalați părțile laterale.
* Cablurile trebuie instalate în conformitate cu instrucțiunile și reglementările aplicabile.
INLOCUIREA LĂMPIILOR FLUORESCENTE
1. Asigurați-vă că sursa de alimentare a fost deconectată.
2. Scoateți părțile laterale ale corpului de iluminat.
3. Scoateți abajurul.
4. Rotiți lampa fluorescentă cu 90 ° și scoateți-o din corpul de iluminat.
5. Introduceți o nouă lămpă fluorescentă și rotiți-o cu 90 ° (acordati atenție semnului „input“)
6. Instalați abajurul.
7. Montați părțile laterale ale corpului de iluminat.

UWAGA! Wszelkie czynności wewnętrz oprawy przy włączonym zasilaniu są zabronione! Przed wymianą świetlówki należy upewnić się, czy nie jest ona zbyt gorąca! W razie wątpliwości należy się skontaktować z wykwalifikowanym elektrykiem. / **ATTENTION!** This fixture must not be repaired or modified when the power supply is on! Before LED lamp is replaced, make sure that it is not too hot! Should you have any concerns, contact qualified electricain. / **POZOR!** Všechny aktivity uvnitř svítidla pokud je zapnutý proud jsou zakázány! Před výměnou žárovky se ujistěte, že není příliš horká! Pokud si nejste jisti, obrátte se na kvalifikovaného elektrikáře. / **POZOR!** Všetky aktivity vo vnútri svietidla pokiaľ je zapnutý elektrický prúd sú zakázané! Pred výmenou žiarivky sa uistite, že nie je príliš horúca! Pokiaľ si nie ste isti, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára. / **FIGYELEM!** A világítótesten belül bekapsolt energiaellátás mellett bármilyen művelet tilos! A fénycső kicserélése előtt meg kell bizonyosodni róla, hogy nem túl forró-e. Kétyel esetén lépjön kapcsolatba képzett villanyüzereivel. / **PROSÖKH!** Ölücs a műszaki szolgálatnak a fogyasztási osztályon! Prin antikatastrofális tenni luxuriá, vezess a működését a lámpában a hőtermelésben. / **NAPOMENA!** Sve aktivnosti unutar rasvjetnog tijela s uključenjem napajanjem su zabranjene! Prije zamjene fluorescentne svjetiljke, provjerite da nije previše vrucia! Ako niste sigurni, obratite se k kvalificiranom elektricaru. / **ATENIE!** Toate activitățile din interiorul corpului de iluminat cu alimentare electrică sunt interzise! Înainte de a înlocui lampa fluorescentă, asigurați-vă că nu este prea fierbinte! În caz că aveți dubii, contactați un electrician calificat.



Oprawa jest przystosowana do żarówek o klasach energetycznych:

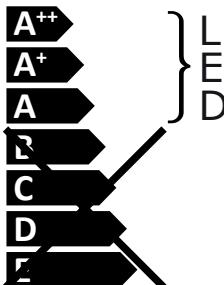


LED-POL ORO-SILVER-2XT8120

874/2012



This luminaire is compatible with bulbs of the energy classes:

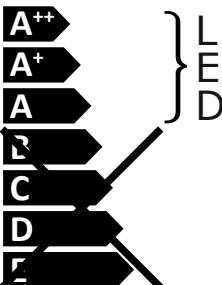


LED-POL ORO-SILVER-2XT8120

874/2012



Toto svietidlo je kompatibilné se žárovkami energetických tried:

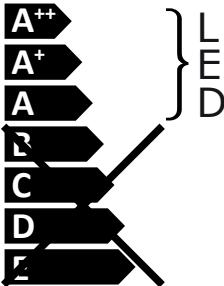


LED-POL ORO-SILVER-2XT8120

874/2012



Toto svietidlo je kompatibilné so žárovkami energetických tried:

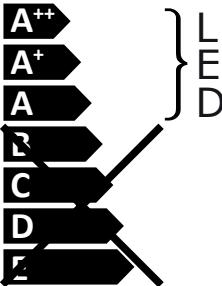


LED-POL ORO-SILVER-2XT8120

874/2012



A lámpatest a következő energiasztályú égőkkkel tud működni:

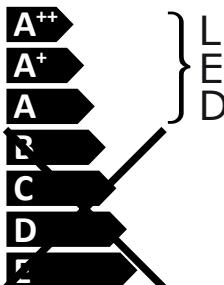


LED-POL ORO-SILVER-2XT8120

874/2012



H σύνδεση είναι προσαρμοσμένο στους λαμπτήρες με ενεργειακές τάξεις:

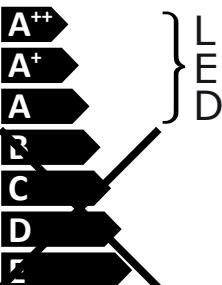


LED-POL ORO-SILVER-2XT8120

874/2012



A ligação é adaptado a lâmpadas com classes de energia:

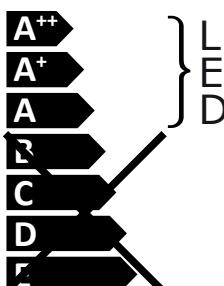


LED-POL ORO-SILVER-2XT8120

874/2012



Veza je prilagođene za žarulje s energetskim razredima:

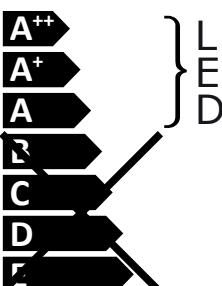


LED-POL ORO-SILVER-2XT8120

874/2012



Legarea este adaptat la becuri cu clase de energie:



LED-POL ORO-SILVER-2XT8120

874/2012